



An / Spett
Verfahrensverantwortliche
Responsabile del procedimento

Bolzano/Bozen, am/li 19.10.2017
ZI. 03697I MaAr/FrCa_AVAII.3.3.204.05

AUSSCHREIBUNGSPROTOKOLL NR. 4
VERBALE DI GARA N. 4

Eisenbahnachse München – Verona
Brenner Basistunnel

AP274 Übersetzungsleistungen.

Ausschreibung Nr. AP274

Am heutigen Tag, um 11:00 Uhr erklärt die Ausschreibungsbehörde die öffentliche Sitzung für eröffnet. Die technischen Angebote werden mit der entsprechenden Funktion des Portals der Provinz geöffnet und heruntergeladen.

Um 11:35 Uhr erklärt die Ausschreibungsbehörde die öffentliche Sitzung für beendet und fährt im Rahmen einer Sitzung unter Ausschluss der Öffentlichkeit mit der Kontrolle der digitalen Unterschriften fort.

Sie stellt fest, dass diese Ordnungsgemäß sind.

Die Ausschreibungsbehörde übermittelt die technischen Angebote an die Prüfkommision, welche sie überprüfen muss. Die Sitzung unter Ausschluss der Öffentlichkeit wird um 12:40 Uhr beendet.

Asse ferroviario Monaco – Verona
Galleria di Base del Brennero

AP274 Servizi di traduzione.

Appalto Nr. AP274

In data odierna alle ore 11:00 l'Autorità di gara dichiara aperta la seduta pubblica. Procede ad aprire e scaricare le offerte tecniche tramite l'apposita funzionalità del portale della Provincia.

Alle ore 11:35 l'Autorità di gara dichiara chiusa la seduta pubblica e continua in seduta riservata il controllo in merito alle firme digitali, riscontrandone la correttezza.

L'Autorità di gara trasmette le offerte tecniche alla Commissione di gara, che dovrà esaminarle. La seduta riservata è chiusa alle ore 12:40.

Galleria di Base del Brennero
Brenner Basistunnel BBT SE

Die Ausschreibungsbehörde / l'Autorità di Gara

Caterina Framba

Monika Schivari